

José Hierro niega presiones para conceder el Cervantes a Umbral

Carlos Bousoño, finalista del premio, considera «correcto» el resultado y asegura tener una carta del ganador en la que le pide su apoyo para ingresar en la Academia

Catedráticos repasan la historia de Bilbao en la Fundación BBVA

EL CORREO BILBAO

Nueve catedráticos de historia impartirán, hasta el próximo 31 de enero, un ciclo de conferencias sobre Bilbao, con motivo del séptimo centenario de la fundación de la Villa. El encuentro, organizado por la Fundación BBVA con la colaboración del consorcio Bilbao 700-III Milenio, comenzó ayer en el salón de tapices del BBVA (Gran Vía, 12) con una charla sobre los orígenes de la ciudad a cargo de José Ángel García de Cortázar.

El ciclo, coordinado por Javier Tusell, sigue un orden cronológico en las intervenciones, con especial atención a la historia contemporánea. Emilliano Fernández de Pineo y José Ramón Urquijo repasarán hoy y mañana la evolución de la Villa en los siglos XVIII y XIX. En jornadas sucesivas Fernando García de Cortázar, Juan Pablo Fusi, José Luis de la Granja, Manuel González Portilla, Manuel Montero y el propio Tusell analizarán diferentes aspectos referidos al siglo XX.

En la presentación del ciclo, a la que asistió el alcalde, Iñaki Azkuna, Tusell destacó los enormes cambios que ha experimentado la ciudad a lo largo de su historia y señaló tres hitos fundamentales: del puerto al Consulado, la revolución industrial y la regeneración que ha supuesto el museo Guggenheim.

Las conferencias comenzarán a las 19.30 horas y las personas interesadas deben confirmar su asistencia en el teléfono 94 487 52 52.

AGENCIAS MADRID

El poeta y académico de la Lengua José Hierro negó que se ejercieran presiones sobre el jurado que concedió el Premio Miguel de Cervantes al escritor Francisco Umbral pese a que en una votación anterior obtuvo un voto más el poeta Carlos Bousoño. Hierro, uno de los miembros del jurado que apoyaba incondicionalmente a Francisco Umbral, declaró ayer: «No hubo presiones de ningún tipo. El voto es secreto. Quien haya dicho que existieron presiones que lo demuestre».

Hierro señaló que frecuentemente los miembros de los jurados votan al principio a candidatos y luego cambian su opinión al reducirse las posibilidades de quien eligieron inicialmente. Por esta razón, Carlos Bousoño obtuvo más votos en un determinado momento que Francisco Umbral, quien fue finalmente el elegido por el jurado por seis votos a cuatro.

El académico Gregorio Salvador ha aclarado que se produjo «una situación de empate» que luego se deshizo en favor de Umbral. El presidente del jurado y director de la Academia, Víctor García de la Concha, indicó que «se podía votar en blanco pero no abstenerse».

Al parecer, uno de los miembros del jurado, Santiago de Mora-Figueroa, primero se abstuvo, con lo que Bousoño hubiera ganado



FINALISTA. Carlos Bousoño./ EFE



GANADOR. Francisco Umbral./ EFE

con cinco votos frente a cuatro, pero luego se inclinó por Umbral y se dio el empate. Otro miembro del jurado cambió entonces el sentido de su voto en favor del autor de 'Mortal y rosa', y así se produjo el desenlace en favor de este escritor por seis a cuatro.

Difícil entrada

Por su parte, el poeta y académico Carlos Bousoño sabe que en la última edición del Cervantes estuvo muy cerca de ganar el galardón, pero ni siquiera le produce tristeza el no haberlo conseguido porque, en su opinión, «lo importante para un escritor no es recibir un premio u otro sino escribir

«Mi poesía es absolutamente moderna», afirma Carlos Bousoño

lo mejor posible».

El finalista no tiene «nada que decir» sobre la decisión del jurado. Considera «correcto» y «dentro de la legalidad» el procedimiento utilizado para las votaciones. «Me pondría triste si me convencieran de que yo era un poeta malísimo, pero como no tengo ese convencimiento -digámos-

lo con toda la vanidad de este mundo-, no me entristecen esas cosas», añadió.

Lo que sí le molestaron a Bousoño fueron las declaraciones que realizó Umbral, en las que se afirmaba que, con él, había ganado la modernidad frente al pasado literario, encarnado en la Academia de la Lengua.

Cuanto conocen la poesía de Bousoño «saben muy bien que no tiene nada de rancia. Es una poesía absolutamente moderna, avanzada» dice el escritor, quien no entiende «de dónde saca Umbral sus afirmaciones», y «más después de haber ganado un premio estudiando para él».

Indica también el poeta que las declaraciones de Umbral sobre la Real Academia de la Lengua pueden ponerle «un poco difícil» sus deseos de ingresar en esta institución. «El quiere ser académico, y de hecho, yo tengo una carta donde me pide su apoyo».

Pero como en la Academia la elección de un candidato depende del número de votos que consiga, Bousoño precisa que él no es quien para decir si el nuevo Premio Cervantes conseguiría el respaldo necesario y «si lo votarían o no».

La ministra de Educación, Cultura y Deporte, Pilar del Castillo, consideró «una polémica absurda y un acto de irresponsabilidad» cuestionar la legitimidad de la concesión del premio Cervantes a Umbral.

Un editor saca a subasta la explotación por ordenador de las tipografías vascas

La iniciativa ilustra un proyecto del artista alemán Hinrich Sachs para avivar la reflexión y el debate sobre la cultura y el derecho de propiedad

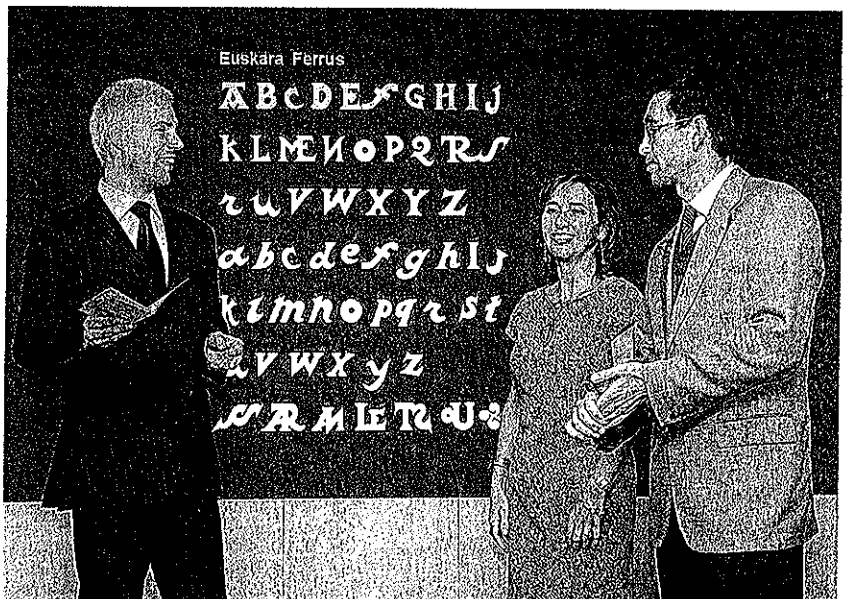
J. A. GONZÁLEZ CARRERA BILBAO

Los derechos de explotación por ordenador de los quince tipos de letra vascos originales serán subastados en Bilbao, el próximo 9 de marzo, en la primera puja de carácter internacional que se celebra en la capital vizcaína, abierta tanto a particulares como a instituciones públicas, empresas y entidades de todo el mundo. La venta de este singular producto informático, concebido y registrado por el editor de Biarritz Thierry Arsaut, se circunscribe en una acción del artista y gestor de proyectos culturales alemán Hin-

rich Sachs, con la que pretende avivar el debate público sobre aspectos como la privatización y la accesibilidad de la cultura, y los cambios que introducen las nuevas tecnologías en la regulación de los derechos de propiedad intelectual.

Thierry Arsaut ha empleado varios años en la recopilación y digitalización exacta de todos los tipos de letra originales, agrupados bajo el nombre de Euskara. Heredada de la tipografía romana, esta grafía de singulares rasgos decorativos fue acuñada por artesanos que, al no disponer de las herramientas adecuadas, dieron un nuevo estilo a la letra original. Fruto de una transmisión familiar y visual, este tipo de letra ha llegado a ser «un elemento reconocible de la cultura vasca», en palabras de Hinrich Sachs (Osnabrück, 1932).

La mayoría de estas tipografías son de dominio público, pero Arsaut ha registrado los derechos de explotación de su trabajo informático, en un registro válido para todo el mundo, comentó la abogada Lydia Brancas, para quien «no se trata de vender unas letras de dominio público,



Hinrich Sachs, con Lydia Brancas y el director de la casa de subastas, Rafael Brancas. / MAITE BARTOLOMÉ

«No se venden unas letras de dominio público, sino una obra intelectual»

sino una obra intelectual desarrollada en soporte informático». Los derechos, informó, tendrán vigencia durante toda la vida del autor, que se reserva los derechos morales, y otros 70 años más.

Con el anuncio ayer de la puja, gestionada por la casa de subastas

Sala Moyúa Brancas, Sachs pone en marcha un proyecto de agitación cultural que tendrá su primer hito el 16 de febrero, un debate en el Colegio de Arquitectos acerca del revuelo que los nuevos medios introducen en los modos de producción y transmisión de bienes inmateriales.